

# Student Success Center Newsletter/Boletín Informativo

SPRING 2023

BILINGUAL NEWS

VOL. 1, ISSUE 1



SAC alumni & friends celebrated International Women's Day. L to R: Maria L. Ugarte, Student Success Center Director, Norma Brizuela, '23, Psychology, Deithy Contreras, '05, Early Childhood Education, Araceli Naciucha, '21, Hospitality, Dolly Tabares, '94, Liberal Arts, Dr. Carmen Arrellano, '94, Psychology, Maria Cristina Gomez, '16, Social Work, Anahi Valdez, SAC Friend, Dr. Andrea Koepke, Dean, Academic Affairs and Rosario Guillen, Adjunct Faculty, Psychology Department

## IN THIS ISSUE

**CELEBRATING  
INTERNATIONAL WOMEN**

**BILINGUALISM  
JOB SPOTLIGHT**

**CALL FOR LEADERS  
FOR STUDENT VOICE**

**PRESIDENT GONZALEZ  
PRESENTS AWARD TO  
COMMISSIONER ANAYA**

**UPCOMING EVENTS  
SOCIAL WORK MONTH  
FACTS, NEW SEMINAR**

Dear SAC Students and Community:

Many exciting things are happening. In February, I was promoted to be the new Student Success Center Director. My role is to support student life as best as possible. We continue to improve access to resources in SSC 101 in Canvas. In March, we celebrate Social Work Month and Women's History Month. Finally, we are recruiting students for Student Government because you are our future leaders. In this edition, you will find inspiration, useful information and event announcements including our first FACTS, a seminar in April. See you!

Estimados estudiantes y comunidad de SAC:

Muchas cosas emocionantes están sucediendo. En febrero, fui ascendida para ser la nueva Directora del Centro de Éxito Estudiantil. Mi papel es apoyar la vida estudiantil lo mejor posible. Continuamos mejorando el acceso a los recursos en SSC 101 en Canvas. En marzo, celebramos el Mes del Trabajo Social y el Mes de la Historia de la Mujer. Finalmente, estamos reclutando estudiantes para el Gobierno Estudiantil porque ustedes son nuestros futuros líderes. En esta edición, encontrará inspiración, información útil y anuncios de eventos, incluido nuestro primer FACTS, un seminario en abril. ¡Nos vemos!

Editor & Publisher: Maria Luisa Ugarte,  
Student Success Center Director  
Main Campus, 2nd Fl. 773-878-3884  
Editor: Dr. Juan Ojeda, Dean of Students

*Maria Luisa Ugarte*  
Student Success Center Director

## Women's History Month & International Women's Day

The theme for Women's History Month 2023 is "Celebrating Women Who Tell Our Stories." On March 8, 2023, Dr. Carmen Arellano, Director of Alumni Relations, hosted this event so that St. Augustine College alumni could share their 'Heroine' stories. Araceli and Dolly shared their dreams, experiences and successes. Thank you for sharing and being an inspiration!



**Dolly Tabares, '94 and Dr. Carmen Arellano, '94 were delighted to be reunited after so many years thanks to this alumni event.**



**Araceli Nacipucha, '21 will soon open her first restaurant.**

St. Augustine women leaders represent countries from all over the world, serve as role models and have great wisdom to share.  
Thank you for your leadership!

Las mujeres líderes de St. Augustine College representan a países de todo el mundo, sirven como modelos a seguir y tienen una gran sabiduría para compartir. ¡Gracias por su liderazgo!

- Dr. Carmen Arellano, Director of Alumni Relations, Mexico
- Elizabeth Cardenas, Director of Student Services, Colombia
- Nancy Chapa, Assistant Director of Admissions, Mexico
- Dr. Ana Gil Garcia, Director of Academic Effectiveness, Venezuela
- Dr. Angelica Guillen, Director of Social Work, Mexico
- Dr. Andrea Koepke, Dean of Academic Affairs, Great Britain
- Dr. Luyan Li, Chief Operating and Financial Officer, China
- Karla Martinez, College Registrar, Cuba
- Antuanette Mester, Director, Early Childhood, Lebanese Descent
- Dr. Maria Natividad, Program Director of Allied Health, Philippines
- Esther Nieves, Social Work Field Director, Puerto Rico
- Marilu Noyola, Grant Accounting & Compliance, IWE, Mexico
- Suzanne Quiñones Reyes, Director of Bursar Office, Puerto Rico
- Elvina Rodriguez, Director of Adult Education, USA
- Mirna Salgado, Asst. Mgr. of Support Services, IWE, Guatemala
- Andrea Schmoyer, Director of Admissions, USA
- Maria Luisa Ugarte, Student Success Center Director, Peru
- Margarita Vaca, Assistant Registrar, Mexico

## Mes de la Historia de la Mujer y Día Internacional de la Mujer

El tema del Mes de la Historia de la Mujer 2023 es "Celebrando a las mujeres que cuentan nuestras historias". Carmen Arellano, Directora de Relaciones con Ex Alumnos, organizó este evento para que los ex alumnos de St. Augustine College pudieran compartir sus historias de 'Heroína'. Araceli y Dolly compartieron sus sueños, experiencias y éxitos. ¡Gracias por compartir y ser una inspiración!

Join our mailing list to receive invitations for fun alumni events and stay connected to St. Augustine College friends. It is a great network!

¡Únase a nuestra lista de correo para recibir invitaciones para eventos divertidos de ex alumnos y manténgase conectado con amigos de St. Augustine College. ¡Es una gran red!

Dr. Carmen Arellano at [carellano01@staugustine.edu](mailto:carellano01@staugustine.edu)



## Job Spotlight for B. A. Graduates

You may be a great candidate for Admissions Counselor at St. Augustine College. This important role in the recruitment and admission of students provides guidance to potential students and counsels them on the educational experience, admission process and enrollment. Visit the career page, explore and apply online at <https://www.staugustine.edu/employment-at-sac/> Help us spread the word.

## Bilingualism Leads to Greater Career Opportunities

Studies show there are advantages to the bilingual brain. One valuable skill in the labor market is being bilingual. Many of our partner organizations offer bilingual jobs. The CTC career workshops and individual support help you prepare your resume, search for jobs and practice interviewing skills. As we tell SAC students, your resume should always be ready. Why? Because developing a resume takes time since it requires several edits so that you can present a winning resume. And don't forget to practice your language skills every single day so you can show on your resume that you are fully bilingual. The CTC offers support to write your resume. [mugarte@staugustine.edu](mailto:mugarte@staugustine.edu)

## El bilingüismo conduce a mayores oportunidades profesionales

Los estudios demuestran que hay ventajas para el cerebro bilingüe. Una habilidad valiosa en el mercado laboral es ser bilingüe. Muchas de nuestras organizaciones asociadas ofrecen trabajos bilingües. Los talleres de carrera de CTC y el apoyo individual lo ayudan a preparar su currículum, buscar trabajo y practicar habilidades de entrevista. Como les decimos a los estudiantes de SAC, su currículum siempre debe estar listo. ¿Por qué? Porque desarrollar un currículum lleva tiempo, ya que requiere varias ediciones para que pueda presentar un currículum ganador. Y no olvides practicar tus habilidades lingüísticas todos los días para que puedas mostrar en tu currículum que eres completamente bilingüe. El CTC apoya para escribir su currículum or resúmen. [mugarte@staugustine.edu](mailto:mugarte@staugustine.edu)

**Benefits of a Bilingual Brain**

Splash language immersion programs provide a unique and powerful opportunity to strengthen children's highest cognitive brain potentials through deliberate literacy development in two languages and authentic exposure to rich language experiences.

Research shows that **bilingual people** have an easier time with these key brain functions:

- Developing strong thinking skills.
- Understanding math concepts and problems.
- Increasing reading comprehension.
- Cultivating greater cultural awareness.
- Using logic.
- Focusing, remembering and making decisions.

**Mental Health**  
A multilingual brain is quicker, nimbler and more resistant to Alzheimer's and other forms of dementia.

**Academic Performance**  
Students in dual language programs consistently outperform monolingual peers on state-mandated tests, regardless of demographic.

**Preparation for the Future**  
Bilingual adults have several advantages over monolingual adults, including higher average salaries and greater career opportunities.

**Language in the Brain**  
Research also shows that the brains of bilingual people are more developed in areas that organize and process speech.

- Wernicke's Area**  
Language sounds are processed in this area.
- Auditory Cortex**  
Auditory stimuli is received and forwarded to Wernicke's Area.
- Motor Cortex**  
This area controls the lips and mouth in actual speech.
- Broca's Area**  
The brain organizes language for active speech in this area.

For more info on Splash language immersion programs, visit us online at [learn.vifprogram.com/languageimmersion](http://learn.vifprogram.com/languageimmersion)

**splash!** LANGUAGE IMMERSION | **VIF** VIRTUAL INSTRUCTIONAL FACILITY | EDUCATION

## Empleo destacado para graduados de B. A.

Usted puede ser un gran candidato para Consejero de Admisiones en St. Augustine College. Este importante papel en el reclutamiento y admisión de estudiantes proporciona orientación a los estudiantes potenciales y los aconseja sobre la experiencia educativa, el proceso de admisión y la inscripción. Visite la página de empleo, explore y solicite en línea <https://www.staugustine.edu/employment-at-sac/> Ayúdenos a pasar la voz.





## Call for Leaders: Students From All Programs Are Invited

You will learn leadership skills, advocacy skills, communication skills and expand your creativity. Your voice always matters. One day, you may be asked to serve on a board or apply for a leadership job and be the boss. Serving in this capacity benefits all students and looks great on your resume. The Student Council/Government meets once per month to plan activities, community service projects, represent the student body and develop skills for your future.

**First Meetings: Student Success Center, Main Campus, 2nd Floor  
Wednesday, April 5, 2023**

**Come to either session: 12:00 pm - 1:30 pm or 4:00 pm - 5:30 pm**



Joel Makkil, Respiratory Therapy



Lucia Sanchez & Arsenio Duplessis,  
Respiratory Therapy



Rosalba Vella, Respiratory Therapy

**"All we ask from our students is a strong desire to succeed. If they have this, we'll do the rest".**  
Dr. Juan Ojeda, Dean of Students

## Convocatoria de líderes: estudiantes de todos los programas están invitados

Aprenderá habilidades de liderazgo, habilidades de defensa, habilidades de comunicación y expandirá su creatividad. Tu voz siempre importa. Un día, se le puede pedir que sirva en una junta directiva o solicite un trabajo de liderazgo y sea el jefe o la jefa. Servir en esta capacidad beneficia a todos los estudiantes y se ve muy bien en su currículum. El Consejo Estudiantil/Gobierno se reúne una vez al mes para planificar actividades, proyectos de servicio comunitario, representar al cuerpo estudiantil y desarrollar habilidades para su futuro.

**We cannot seek achievement for ourselves and forget about progress and prosperity for our community**  
Cesar Chavez



Luz Rodriguez, Culinary Arts



Kevin Kim, Respiratory Therapy

**Primeras Juntas: Centro de Éxito Estudiantil, Campus Principal, 2do Piso  
Miercoles, 5 de abril, 2023**

**Venga a cualquier sesión: 12:00 pm - 1:30 pm o 4:00 pm - 5:30 pm**



### Commissioner Alma Anaya Receives Community Service Award

On March 2, Dr. Reyes Gonzalez, President of St. Augustine College presented Cook County Commissioner Alma Anaya with an award for Community Service. Commissioner Anaya is the youngest woman ever elected in this position, the only Latina on the Cook County Board and a first-generation college student. She shared how education opened doors that led to her position as a legislator to write laws, approve budgets, oversee the Health and Hospital Systems, Forest Preserves and serve 330,000 people in southwest Chicago with the largest Latino immigrant concentration in the state. Commissioner Anaya is very supportive of St. Augustine College. She recognizes how crucial it is to have a strong support system and a welcoming environment given the barriers Latinos face. She discussed how if a student has to drop out of college to care for their family or other reasons that it is harder to return to school. She believes that students can feel supported at St. Augustine College as this helps the Latino community thrive as we lead students to success through education. As she states, “students receive a warm hug here.”

### La Comisionada Alma Anaya recibe Premio al Servicio Comunitario

El 2 de marzo, el Dr. Reyes González, presidente de St. Augustine College presentó a la comisionada del condado de Cook, Alma Anaya, un premio por servicio comunitario. La Comisionada Anaya es la mujer más joven elegida en este cargo, la única latina en la Junta del Condado de Cook y una estudiante universitaria de primera generación. Ella compartió cómo la educación abrió puertas para ser legisladora que la llevaron a escribir leyes, aprobar presupuestos, supervisar los Sistemas de Salud y Hospitales, reservas forestales y servir a 330,000 personas en el suroeste de Chicago con mayor concentración de inmigrantes latinos en el estado. La Comisionada Anaya apoya mucho a St. Augustine College. Ella reconoce lo crucial que es tener un sistema de apoyo sólido y un ambiente acogedor dadas las barreras que enfrentan los latinos. Ella discutió cómo si un estudiante tiene que abandonar la universidad para cuidar a su familia u otras razones por las que es más difícil regresar a la escuela. Ella cree que los estudiantes pueden sentirse apoyados en St. Augustine College, ya que esto ayuda a la comunidad latina a prosperar a medida que guiamos a los estudiantes al éxito a través de la educación. Como ella dice, "los estudiantes reciben un cálido abrazo aquí."



Cook County Commissioner Alma Anaya received a Community Service Award from Dr. Reyes Gonzalez, President, pictured with Cabinet Members. L to R: Dr. Juan Ojeda, Dr. Gil Garcia, Cmr. Anaya, Dr. Reyes Gonzalez, Dr. Andrea Koepke & Marco Amaro. Missing: Dr. Luyan Li & Javier Garibay.



## Celebrate Social Work Day March 21, 2023

Chat/charla by Zoom with Maria Luisa Ugarte about social work and how all majors are needed to support families.

**Two sessions on March 21 at 12:00-12:30 pm & 5:00-5:30 pm.**

Register by email [mugarte@staugustine.edu](mailto:mugarte@staugustine.edu)



### Social Work Breaks Barriers

March is Social Work Month with the theme, "Social Work Breaks Barriers!" Let us raise awareness to the life-changing work social workers do every day. We are diverse and work in schools, hospitals, mental health practices, veteran centers, child welfare agencies, the criminal justice system, government and more. Social workers break down barriers that prevent people from living more fulfilling, enriched lives. We will celebrate with a Symposium--The Latino Community Beyond COVID-19 on March 31 from 10:30 am - 1:30 pm at Charlie Chaplin Hall. Register at 773-878-3718 by 3-20-23.

### El trabajo social rompe barreras

Marzo es el Mes del Trabajo Social con el tema "¡El trabajo social rompe barreras!" Vamos a crear conciencia sobre el trabajo que cambia la vida que los trabajadores sociales hacen todos los días. Somos diversos y trabajamos en escuelas, hospitales, salud mental, centros de veteranos, agencias de bienestar infantil, el sistema de justicia, gobierno y más. Los trabajadores sociales rompen las barreras que impiden que las personas vivan vidas más satisfactorias y enriquecidas. Celebraremos con un Simposio: La comunidad latina más allá de COVID-19 el 31 de marzo de 10:30 am - 1:30 pm en Charlie Chaplin Hall. Regístrese al 773-878-3718 antes del 3-20-23.

## Family Advancement Career Training Seminar (FACTS)

**In Person at Main Campus - Families are Welcome/Familias Bienvenidas**

What is your passion? Develop your career at this seminar where you will learn to write your resume, prepare for an interview, dress for success, practice self-care, develop your elevator speech and how to connect with employers. Certificates awarded.

¿Cuál es su pasión? Desarrolle su carrera en este seminario donde aprenderá como escribir su resumen, prepararse para la entrevista, vestirse para el éxito, practicar el autocuidado, desarrollar su discurso de presentación breve y como conectar con empleadores. Certificados otorgados.



### Student Success Center

Main Campus - 2nd Floor

Sat. April 15, 2023

10:00 am - 1:00 pm

Call to register: 773-878-3884



### Student Success Services At-a-Glance

Each student has a Learning Facilitator to assist with your entire academic experience. Stay connected! Career & Transfer Center (CTC) offers career, transfer and more resources. [mugarte@staugustine.edu](mailto:mugarte@staugustine.edu) Information Commons/Virtual Library is 24 hours a day, 365 days a year. <http://library.staugustine.edu> Instructional Support Services by Appointment. [TutoringCenterDirector@staugustine.edu](mailto:TutoringCenterDirector@staugustine.edu)